

Smlouva o provedení divadelního představení

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník

Smluvní strany:

Národní divadlo Brno, příspěvková organizace
se sídlem Dvořákova 589/11, 60200 Brno
zastoupené MgA. Martinem Glaserem, ředitelem
IČ: 00094820
DIČ: CZ00094820
Obchodní rejstřík KS v Brně oddíl Pr, vložka 30
Bankovní spojení: UniCredit Bank
IBAN: CZ4927000000002110126631
SWIFT: BACXCZPPXXX
(dále jako POŘADATEL)

a

Divadlo: Divadlo Jána Palárika v Trnave
Sídlo: Trojičné námestie 2, 917 01 Trnava
Zastoupeno: Mgr. art. Zuzana Hekel – riaditeľka
Právní forma: príspevková organizácia vyššieho územného celku - Trnavský samosprávny kraj
IČO: 00 228 681
DIČ: 2021133609
VAT: nie je platcom DPH, ale organizácia je registrovaná podľa §7 - prenos daňovej povinnosti na odberateľa
Banka: Štátna pokladnica
Název banky, sídlo: Štátna pokladnica, Radlinského 6929/32, 811 07 Bratislava 15
IBAN: SK72 8180 0000 0070 0049 7418
SWIFT: SPSRSKBA
(dále jako ÚČINKUJÍCÍ)

I. Předmět smlouvy

1. ÚČINKUJÍCÍ se svým souborem odehraje pro POŘADATELE představení "**Negativy snehu**" dne 13. 5. 2026 v 19:00 hod. na činoherním jevišti MDB.
2. POŘADATEL se zavazuje zaplatit ÚČINKUJÍCÍMU cenu za výše uvedené představení v souladu s touto smlouvou.
3. ÚČINKUJÍCÍ poskytuje svá plnění z této smlouvy na vlastní náklady a odpovědnost.

II. Cena a platební podmínky

1. Smluvní cena za vystoupení a uskutečnění plnění, dle článku I. bodu 1 této smlouvy je stanovena **6 966 EUR netto, tj. 7 930,59 EUR btto:**
 - a) odměna za představení: 5 466 EUR neto, tj. 6 430,59 EUR btto
 - b) ostatní produkční náklady (přeprava dekorací): 1 500 EUR neto, tj. 1 500 EUR btto
2. Licenční poplatky, hudební a umělecká práva jsou zahrnuty v odměně za představení.
3. Zdanění bude provedeno v souladu s platnými předpisy ČR, resp. na základě příslušných ustanovení smlouvy o zamezení dvojího zdanění, uzavřené mezi ČR a Slovenskem.
3. Smluvní cena za vystoupení dle Čl. II, bod 1. bude uhrazena po provedení vystoupení na základě faktury, vystavené účinkujícím, se splatností 14 dnů ode dne doručení faktury pořadatel, na účet

uvedený v záhlaví této smlouvy, nejdříve však následující pracovní den po nabytí účinnosti smlouvy.

4. Obě strany se dohodly na aplikaci bankovních poplatků SHA (shared) na veškeré platby z této smlouvy, provedené na účty mimo území ČR.
5. POŘADATEL se zavazuje uhradit z brutto odměn dle této smlouvy, nad jejich rámec, případnou DPH ve výši sazby, platné k datu uskutečnění zdanitelného plnění.
6. ÚČINKUJÍCÍ předá pořadateli při podpisu smlouvy potvrzení o daňovém domicilu.
7. ÚČINKUJÍCÍ doloží při podpisu smlouvy, že je subvencovanou institucí, která nebyla zřízena za účelem podnikání.
8. Tržby za vystoupení náleží pořadateli.

III. Povinnosti smluvních stran

1. Povinnosti POŘADATELE:

- a) POŘADATEL:
 - zajistí organizační a technické podmínky pro technickou přípravu, zkoušku a provedení představení na činoherním jevišti MDB dne 13. 5. 2026 (technická příprava a představení) – technická příprava (dle TR – dle emailové komunikace) vč. přestávek dle zákoníku práce,
 - poskytne prostor schopný produkce, včetně jeviště a šaten,
 - umožnění parkování po dobu pobytu a přípravy za účelem vyložení a naložení techniky a dekorací potřebných pro realizaci představení,
 - zabezpečení požadavků osvětlení/jevištní techniky, v souladu s technickými a technologickými možnostmi POŘADATELE,
 - poskytne potřebného počtu osob pro obsluhu jevištní techniky.
- b) POŘADATEL se zavazuje provést propagaci výše uvedeného inscenace. ÚČINKUJÍCÍ co nejdříve poskytne materiály, které mají být použity pro tyto účely.
- c) POŘADATEL si vyhrazuje právo použít k propagaci inscenace svůj vlastní vizuální styl. Všechny propagační materiály budou zaslány ÚČINKUJÍCÍMU před zveřejněním ke schválení. Účinkující poskytne pořadateli informace související s autorskými právy podkladů pro vizuál.
- d) POŘADATEL poskytne ÚČINKUJÍCÍMU 10ks volných vstupenek na představení dle Čl. I. sml. za účelem kontroly plnění podle smlouvy.

2. Povinnosti ÚČINKUJÍCÍHO:

- a) ÚČINKUJÍCÍ se zavazuje provést představení v dohodnutém termínu a v plné umělecké a technické úrovni, odpovídající možnostem vybavení v místě konání představení dle čl. I. smlouvy.
- b) Pořadatel informoval účinkujícího, že všichni členové jeho souboru včetně technického personálu a externistů, podílejících se na hostování dle odst. 1 smlouvy, mají mít formulář A1- „Potvrzení o příslušnosti k právním předpisům sociálního zabezpečení“, platný v termínu a místě hostování.
- c) ÚČINKUJÍCÍ prohlašuje, že všechny osoby, které se podílejí na realizaci plnění dle této smlouvy, mají bydliště, resp. daňový domicil ve státech Evropské Unie, resp. státech, které mají s Českou republikou platnou a účinnou smlouvu o zamezení dvojímu zdanění nebo dohodu o výměně informací v daňových záležitostech nebo jsou smluvní stranou mnohostranné mezinárodní smlouvy o výměně informací v oblasti daně z příjmů, která je platná a účinná pro Českou republiku dle platného seznamu OECD dostupného na: http://www.oecd.org/tax/exchange-of-tax-information/Status_of_convention.pdf.
- d) ÚČINKUJÍCÍ je povinen dbát na bezpečnost věcí a ostatních zařízení, které budou v souvislosti divadelním představení přineseny do prostor POŘADATELE, a bere na vědomí, že POŘADATEL nenese žádnou odpovědnost za případné škody na těchto věcech, pokud tyto nebudou způsobeny v souvislosti s činností POŘADATELE.
- e) ÚČINKUJÍCÍ se současně zavazuje zajistit prostřednictvím svého odpovědného pracovníka školení všech pracovníků a umělců hostujícího uměl. souboru dle přílohy č. 1. Za tím účelem

se stává Příloha č. 1 „Školení požární ochrany a bezpečnosti práce pro hostující umělecké soubory“ nedílnou součástí této smlouvy.

- f) ÚČINKUJÍCÍ přiveze vlastní programy, které bude POŘADATEL prodávat za předem dohodnutou cenu. Tržba z programů náleží ÚČINKUJÍCÍMU a bude POŘADATELEM předána současně s neprodanými programy hotově po představení.
- g) ÚČINKUJÍCÍ souhlasí s použitím fotografií a audio/video záznamu (max. 3 min) z představení pro propagační a archivní účely bez poplatku.
- h) ÚČINKUJÍCÍ poskytne organizátorovi technické podmínky pro uskutečnění vystoupení. Kontaktní osoba za organizátora: Silvie Zeinerová Sanža, sanza@ndbrno.cz@ndbrno.cz, kontaktní osoba za účinkujícího: Adriána Odumorek Lizoňová <adriana.lizonova@djp.sk>

IV. Nekonání a odřeknutí představení

1. Zrušení představení z vyšší moci (válka, nepředvídatelná přírodní katastrofa, válka, úřední zákaz, epidemie atd.) dávají oběma stranám právo, po včasné, průkazné vyrozumění, od smlouvy odstoupit, nebo změnit její podmínky, a to bez jakýchkoli nároků na finanční úhradu škody.
2. Odřekne-li POŘADATEL vystoupení (kromě důvodů uvedených v odstavci 1.) dle Čl. I. smlouvy, je povinen uhradit ÚČINKUJÍCÍMU prokazatelné výlohy a škody spojené s přípravou vystoupení, jestli takové ÚČINKUJÍCÍMU vznikly.
3. Odřekne-li vystoupení ÚČINKUJÍCÍ (kromě důvodů uvedených v odstavci 1.) dle Čl. I. smlouvy, je povinen uhradit POŘADATELI prokazatelné výlohy a škody spojené s přípravou vystoupení, jestli takové POŘADATELI vznikly.

VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu oběma smluvními stranami.
2. Smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými, postupně číslovanými dodatky, podepsanými oběma smluvními stranami.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou exemplářích, přičemž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
4. Na důkaz souhlasu s obsahem této smlouvy připojují smluvní strany své podpisy.
5. Smluvní strany prohlašují, že se podmínkami této smlouvy na základě vzájemné dohody řídily již ode dne podpisu této smlouvy a pro případ, že smlouva podléhá zveřejnění v registru smluv, považují veškerá svá vzájemná plnění poskytnutá ode dne podpisu této smlouvy do dne nabytí účinnosti této smlouvy za plnění poskytnutá podle této smlouvy.
6. Obě smluvní strany berou na vědomí, že smlouva nabývá účinnosti teprve jejím uveřejněním v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb. (zákon o registru smluv) a v Centrálnom registri zmlúv v zmysle zák.č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám, platným v SR, a souhlasí s uveřejněním této smlouvy v registru smluv v úplném znění.

příloha č. 1: Školení BOZP

V Trnavě, 14. 4. 2026

V Brně, 14. 4. 2026

917 01 TRNAVA
-8-

příspěvková organizace
Dvořákova 21, 657 70 Brno